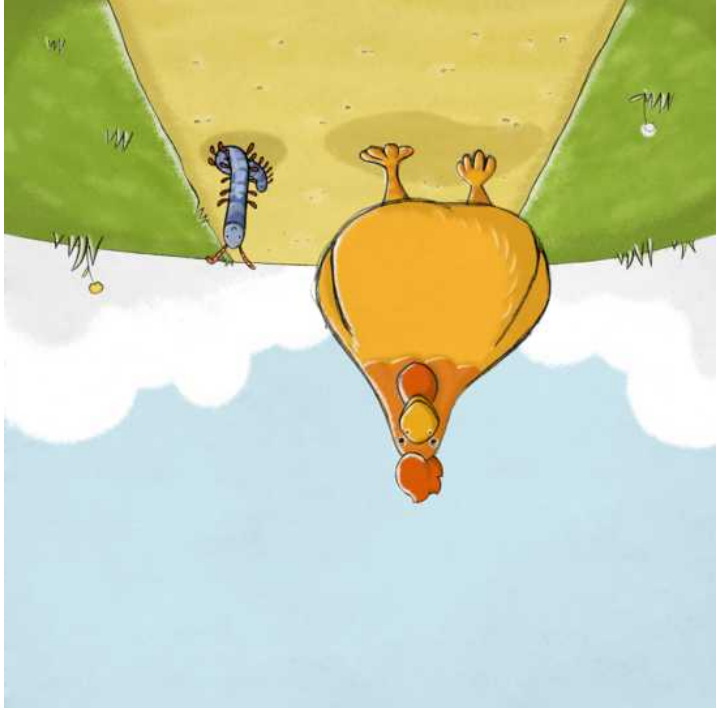


Winnie Asara ✍️
Magriet Brink 🗣️
Abrar Wafa 📖
Arabic / French 🗣️
Level 3 📖



La poule et le millepatte

الديك والديدان

Storybooks Canada

storybookscanada.ca

الديك والديك / La poule et le millepatte

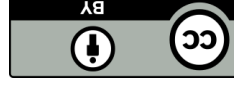
Written by: Winnie Asara

Illustrated by: Magriet Brink

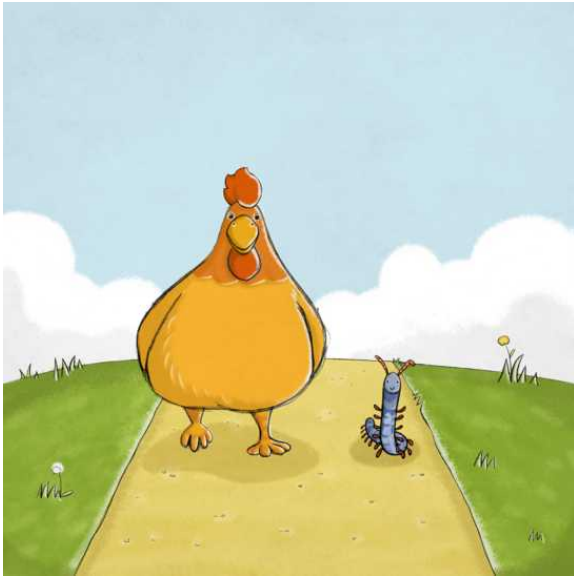
Translated by: (ar) Abrar Wafa, (fr) Isabelle

Duston, Veronique Biddau

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



كانت الدجاجة والدودة أصدقاء، لكنهم كانوا يتنافسون دائماً مع بعضهما البعض. في يوم من الأيام، قرروا لعب كرة القدم لمعرفة من هو أفضل لاعب.

...

La poule et le millepatte étaient amis. Mais ils étaient toujours en compétition l'un contre l'autre. Un jour, ils décidèrent de jouer au football pour voir qui était le meilleur joueur.

Ils allèrent au terrain de football et commencèrent à jouer. La poule était rapide, mais le millepède était encore plus rapide. La poule envoyait le ballon loin, mais le millepède l'envoyait encore plus loin. La poule commençait à être de mauvaise humeur.

...

ذهبوا إلى ملعب كرة القدم وبدأوا اللعب. كانت الدجاجة سريعة، ولكن
كانت الديدان أسرع. كانت الدجاجة ترمي الكرة بعيداً، ولكن الديدان
ترمي الكرة أبعد من ذلك. فبدأت الدجاجة تشعر بالضيق.





بعد ذلك قرروا لعب ركلات الترجيح. في المرة الأولى كانت الدودة هي حارس المرمى. فسجلت الدجاجة هدفاً واحداً فقط. ثم جاء دور الدجاجة لتكون هي حارس المرمى.
...

Ils décidèrent de tirer des pénaltys. Au début, le millepatte était gardien de but. La poule marqua un seul but. Puis ce fut au tour de la poule d'être le gardien de but.



ومنذ ذلك الوقت، أصبح الدجاج والديدان الأعداء.
...

Depuis ce temps, les poules et les millepattes sont ennemis.



كانت الدجاجة غاضبة لأنها خسرت، حيث أنها لم تكن تتمتع بالروح الرياضية. ضحكت الدودة لأن صديقتها الدجاجة أثارت ضجة لخسارتها.

...

La poule était furieuse d'avoir perdu. C'était était une très mauvaise perdante. Le millepatte commença à rire parce que son amie faisait tout une histoire.



تجشأت الدجاجة. ثم ابتلعت وبصقت. ثم عطست وسعلت. ثم سعلت. كان طعم الدودة مثيراً للاشمئزاز!

...

La poule fit un rot. Puis elle déglutit et cracha. Puis elle éternua et toussa. Et toussa. Le millepatte était dégoûtant !

La maman millepatte s'écria « Utilise tes pouvoirs spéciaux mon enfant ! » Les millepattes peuvent faire une mauvaise odeur et donner un mauvais goût. La poule commença à se sentir mal.

...

يشعر بالمرضى.

جاءت والدتها بالخبرة وطعمتها وطعمتها
تستطيع الدودة أن يخرج رائحة كريهة وطعم سيئ. بدأت الدجاجة

تسبح والددة الدودة "استخدمى القوة الخاصة بك يا ابنتي". حيث

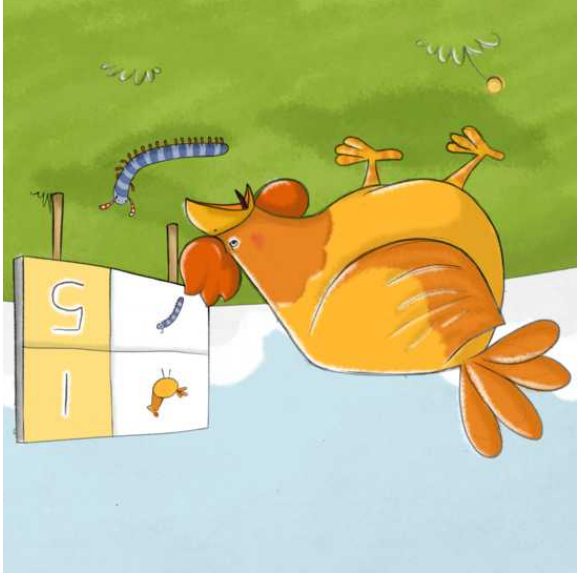


La poule était tellement en colère qu'elle ouvrit un large bec et avala le millepatte.

...

الدودة.

كانت الدجاجة غاضبة لدرجة أنها فتحت منقارها واسمها وابتلعت

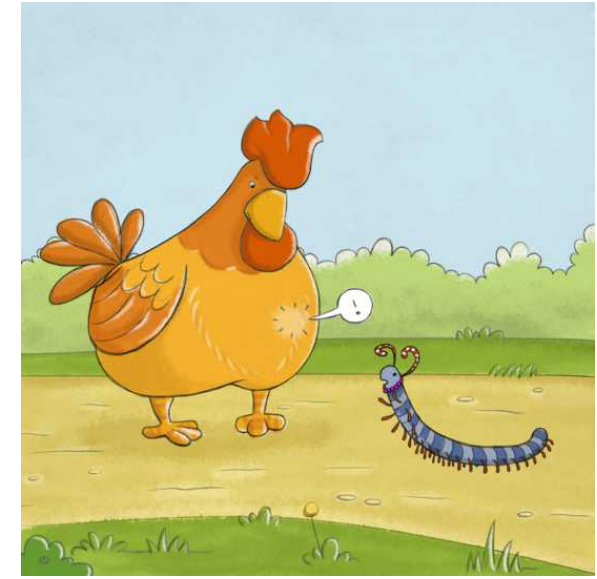




بينما كانت الدجاجة تمشي في طريقها إلى المنزل، التقت بوالدة الدودة. سألت والدة الدودة الدجاجة: "هل رأيت ابنتي؟" لكن الدجاجة لم تقل أي شيء. كانت والدة الدودة قلقة.

...

Alors que la poule rentrait à la maison, elle rencontra la maman millepatte. La maman millepatte demanda, « as-tu vu mon enfant ? » La poule ne répondit pas. La maman millepatte était inquiète.



ثم سمعت والدة الدودة صوتاً صغيراً يبكي: "ساعديني يا أمي!". نظرت والدة الدودة في جميع الأنحاء واستمعت بعناية، فوجدت الصوت يأتي من داخل الدجاجة.

...

Puis la maman millepatte entendit une petite voix. « Aide-moi maman ! » Criait la voix. La maman millepatte regarda autour et écouta attentivement. La voix venait de l'intérieur de la poule.